

THE BLAKISTON COMPANY  
*Publishers of Books in Medicine and Science*

HORACE G. WHITE  
PRESIDENT

1012 WALNUT STREET · PHILADELPHIA

May 6, 1943

Dr. W. W. Francis,  
McGill University,  
Montreal, Que., Canada.

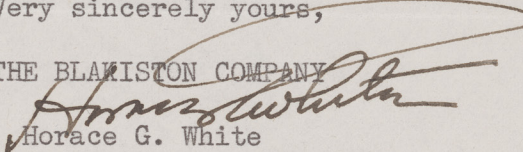
Dear Dr. Francis:

Mr. Shoener brought me your letter of April 29. I am sorry that we cannot find your letter of August 28, 1942 in our files and I have no recollection of having received it. I admit, however, that the situation to which you refer should have been taken care of without any prompting on your part. The listing of reprintings of a book is contrary to our policy and the only explanation that is made is that it was copied from the English publisher's edition. I have given tentative instructions that on the English edition everything be eliminated except the last line "Third Edition - February 1932". I shall, however, be glad to have your suggestions with regard to the English, Spanish and Portuguese editions.

The Portuguese edition is not formally on sale but we will try to take care of special libraries and collectors.

Very sincerely yours,

THE BLAKISTON COMPANY

  
Horace G. White

HGW:RAF



OSLER LIBRARY,  
29 April, 1943.

The Blakiston Company,  
1012 Walnut Street,  
Philadelphia, U. S. A.

Dear Mr. Shoener,

Many thanks for the Portuguese "Aequanimitas." You wrote me on the 8th that you were sending it, but our predacious Customs only let us have it today.

*ve*  
I'll have to brush up my rusty Portuguese to appreciate the preface and the translation, but meanwhile I regret to see that the fault I found with the Spanish edition (my letter to Mr. White of 28 Aug., 1942) has been aggravated. Even the copyright seems to have been omitted, so that there is no date of publication or, rather, an entirely misleading one, "Tercera edicao ... 1932" on p. vi, with nothing to show that that impressive *ve* list of impressions refers to the original, not to this version - a headache for other cataloguers who haven't outside information!

Will the book be on sale, or is it only for private distribution? I am sure to get enquiries from Osler collectors.

Kind regards to Mr. White.

Yours sincerely,

*L. W. F.*

WFF:CD



THE BLAKISTON<sup>✓</sup> COMPANY  
*Publishers of Books in Medicine and Science*  
1012 WALNUT STREET · PHILADELPHIA

September 3, 1942

Dr. W. W. Francis,  
McGill University,  
Montreal, Que., Canada.

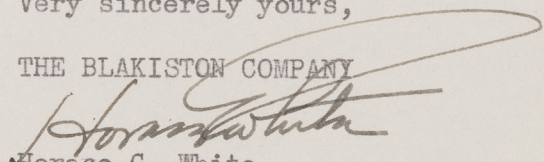
Dear Doctor Francis:

I am interested in the opinion of the Brazilian nurses as to the necessity of a translation of the "Aequanimitas" into Portuguese for Brazil. I do not know whether they are right or wrong, but, inasmuch as Eli Lilly and Company has requested the Portuguese translation and is paying for it, I see no reason to form any definite personal opinion.

It had not been our intention to put either the Spanish or Portuguese editions on the American market, since their preparation and publication are underwritten by Eli Lilly. An editorial in the Journal of the American Medical Association regarding the Spanish edition has brought us a number of inquiries. We have accordingly written Lilly to ascertain their attitude. If they consent to our listing it, we shall do so, but we shall make no active effort to sell it because we printed only a small number over their order (enough to replace any imperfects) and we shall not want to go to press again until next year when the second consignment of their contract will be made.

Very sincerely yours,

THE BLAKISTON COMPANY

  
Horace G. White

HGW:MOB



## THE BLAKISTON COMPANY

Publishers of Books in Medicine and Surgery

1012 WALNUT STREET PHILADELPHIA

August 17, 1942

28 August, 1942.

Mr. Horace G. White,  
The Blakiston Company,  
1012 Walnut Street,

Philadelphia. Librarian

The Osler Library,

Dear Mr. White,

Montreal, Canada:

Thanks for the laudable Spanish "Aequanimitas", with the  
"Compliments of the Author" and the Blakiston Co." My  
knowledge of the language isn't sufficient to enable me to judge  
the translation, but I've got the gist of Dr. Moll's "El médico-  
filósofo", apparently an excellent tribute, naturally criticizing  
Osler's lack of interest in Latin-American medicine, of which we  
know little enough now and knew nothing in his day. But apparently  
he omits any mention of Osler's chef-d'oeuvre, the text-book, and  
its translation into Spanish (1914), which is "por Sir Guillermo Osler".  
I'm glad you left him "William" on your title-page, but I don't like  
the "Tercera Edición" -- it ought to be from the 3rd ed. (in English),  
and it should have been made clear that the list on p. xvi, refers  
to the original.

I notice the following corrigenda in Dr. Moll's tribute:

HCN:RAF p. xiv, l. 14, "Toronto" should be "Montreal" --

McGill doesn't like being transplanted.

p. xvii, l. 2, for al, read al?

" l. 24, " 730, " 1500.

The former figure is taken from the first bibliography of  
Osler, 1919; the 1932 ed. credits him with more than 1500  
contributions.

I am glad to see that the book is on sale. I had the impression  
that it was being privately printed for the Eli Lilly Co.

Please pass on my thanks and compliments, with the corrigenda,  
to the translator.

Yours sincerely,

C. W. F.

1915

cf  
br  
C.W.F.



WHITE  
PRESIDENT

ROBERT F. BOWMAN  
VICE PRESIDENT

CHARLES C. NORRIS, JR.  
VICE PRESIDENT

EDMUND J. GLASER  
SECRETARY & TREASURER

THE BLAKISTON COMPANY  
*Publishers of Books in Medicine and Science*

1012 WALNUT STREET · PHILADELPHIA

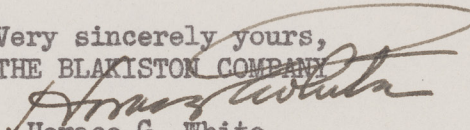
August 17, 1942

Dr. W. W. Francis, Librarian  
The Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada.

Dear Dr. Francis:

It has occurred to me that you will be interested  
in having a copy of the Spanish edition of Osler's "Aequani-  
mitas" for The Osler Library. I am accordingly having one  
sent to you.

Very sincerely yours,  
THE BLAKISTON COMPANY

  
✓ Horace G. White

HGW:RAF



# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
*President*

E. B. HENEKS  
*Vice-Pres. & Treas.*

CHARLES C. NORRIS, JR.  
*Vice-President*

ALLEN S. KLEIN  
*Secretary*

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

February 25, 1932

Dr. W. W. Francis,  
The Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada

Dear Sir:

The special printing of Dr.  
Osler's volume, "Aequanimitas", has  
been prepared for the Eli Lilly Company,  
and it gives us great pleasure to send  
you a copy of the book today.

Yours very truly,  
P. BLAKISTON'S SON & CO., INC.

*E. B. Heneks*

EBB:MS

Mfg. Mgr.



March 14, 1932

P. Blakiston's Sons & Co., Inc.,  
1012 Walnut St.,  
Philadelphia, Pa.

Dear Sirs:

a/ Very many thanks for the copy of your new edition of Osler's "Aequanimitas", which will join the series on the shelves in this Library, and let me express my personal gratification and my sincere congratulations. Everything about the book pleases me, cover, paper, print and page.

I have just noticed in a Classified Bibliography of Osler which was published in 1926 a "3rd ed., P. Blakiston's Son & Co., Phila., 1914". I suspect that "3rd ed." to be an error of transcription. Can you tell me whether any of your re-issues, previous to this new edition, bore the designation, 3rd edition, on the title page?

Yours sincerely,

*W. J.*



# P. BLAKISTON'S SON & CO., Inc.

Medical and Scientific Publishers

1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
*President*

E. B. HENEKS  
*Vice-Pres. & Treas.*

CHARLES C. NORRIS, JR.  
*Vice-President*

ALLEN S. KLEIN  
*Secretary*

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

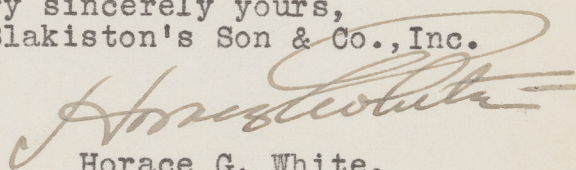
April 5, 1932.

Dr. W. W. Francis,  
Osler Library,  
McGill University,  
Montreal.

Dear Dr. Francis:

I have made such investigation as is possible with regard to the matter referred to in your letter of March 14 and as a result express the confident opinion that the specification of a Third Edition of Osler Aequanimitas as having been published by us in 1914 is merely an error of transcription. The printing which we have just made is the only one we have ever made of the Aequanimitas. All other copies of this title sold in the United States have been imported from England and, so far as our records show, have been the same since the publication of the Second Edition in 1906.

Very sincerely yours,  
P. Blakiston's Son & Co., Inc.



Horace G. White.

HGW:S



# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
*President*

E. B. HENEKS  
*Vice-Pres. & Treas.*

CHARLES C. NORRIS, JR.  
*Vice-President*

ALLEN S. KLEIN  
*Secretary*

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

January 23, 1932

Dr. W. W. Francis,  
Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada

Dear Dr. Francis:

Thank you for the proof of the preliminary matter received this morning, and we are entirely in accord with your suggestion that the words "Tenth Impression" be eliminated from the title page.

We have also instructed the printer to put the words "Third Edition" in larger type.

You will receive a copy of the book as soon as it reaches us from the bindery.

With many thanks for your kind interest,  
we are

Yours very truly,

P. BLAKISTON'S SON & CO., INC.

EBB:MS

*E. B. Heneks*  
Mfg. Mgr.



# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
President

E. B. HENEKS  
Vice-Pres. & Treas.

CHARLES C. NORRIS, JR.  
Vice-President

ALLEN S. KLEIN  
Secretary

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

January 20, 1932

Dr. W. W. Francis,  
Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada

Dear Sir:

You will find enclosed final proof of the preliminary matter for Osler's "Aequanimitas", and we shall feel obliged if you will look this over, then return it to us with your O.K. or corrections as quickly as possible for the printer is waiting for it.

Messrs. Lilly and Company tell us that it is not their intention to send copies of the book to the graduating students of the Canadian Medical Schools.

Yours very truly,

P. BLAKISTON'S SON & CO., INC.

*E. B. Heneks*

EBB:MS

Mfg. Mgr.

21.1.32.

*Rec'd 3 pm. + posted 5 pm. with letter apologizing for having suggested TENTH IMPRESSION on the t.p. (p.iii). In the face of the list of impressions on p.vi, 10th and 13th impr. are equally insurable. Suggested deleting 10th impr + having only THIRD EDITION.*

ADDRESS ALL BUSINESS COMMUNICATIONS TO THE COMPANY

*asked for copy 10th impr. for library W.W.F.*



# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
President

E. B. HENEKS  
Vice-Pres. & Treas.

CHARLES C. NORRIS, JR.  
Vice-President

ALLEN S. KLEIN  
Secretary

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

January 16, 1932

Professor W. W. Francis,  
Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada

Dear Professor Francis:

We have two letters from you  
under date of January 14th, and are  
making the corrections on the title  
page of our printing of Osler's  
"Aequanimitas".

<sup>shall</sup>  
We send you revised proof of  
the preliminary matter in a few days.

Yours very truly,

P. BLAKISTON'S SON & CO., INC.

EBB:MS

*E. B. Heneks*  
Mfg. Mgr.



*pp. i-viii      printed 3 Jan. 1932*

Mr. H. G. White  
P. Blakiston's Son & Co.  
1012 Walnut St.  
Philadelphia.

*As from*

Osler Library  
McGill University  
Montreal  
14 Jan., 1932.

Osler -- Aequanimitas.

Dear Mr. White,

I return, enclosed, the preliminary pages which I received this morning, and would call your attention to the following points:-

The Title-page needs revision (edition, impression, date).

Since it is entirely reset (I think for the first time), I would suggest calling it A NEW EDITION TENTH IMPRESSION. Of course, if SECOND EDITION is altered, then the WITH THREE ADDITIONAL ADDRESSES must be omitted. It is about time those words were dropped anyway. To call this a ~~SECOND~~ THIRD ed. might embarrass Lewis with subsequent impressions?

The English issues all have a list of the impressions, with dates, on the back of the dedication page. I think it is useful. It is not here. Perhaps you have always omitted it?

The only other page which I have not now received is the last, the BED-SIDE LIBRARY FOR MEDICAL STUDENTS, which might be printed on p.452 (now "blank")? I sincerely hope there is no question of leaving it out? I am often asked where this is to be found, and consequently I have suggested, here on the proof of p. viii, that it be listed with the "Contents". *is it ever here, but always should have been.*

I was too busy yesterday to make any progress, but I hope to have the rest of the proofs reach you by Monday, the 18th.

Yours sincerely,

P.S. — P.T.D

*W.W.T.*



Posted separately, same mail.

P.S. The fact that the pagination has been the same in all previous expressions makes it I think, imperative that the SECOND ed. be changed on the t.-p. of this printing, in which the pagination is different. W.V.S.

---

Returned last proof. 16. 1.32

with letter enclosed

W.V.S.



*Ans'd 13th.  
returning p/a 063-262*

# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
President

E. B. HENEKS  
Vice-Pres. & Treas.

CHARLES C. NORRIS, JR.  
Vice-President

ALLEN S. KLEIN  
Secretary

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

January 11, 1932.

Dr. W. W. Francis,  
The Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada.

Dear Dr. Francis:

I am very glad to learn from your letter of the ninth that you will be able to read the Aequanimitas proofs promptly. As the so-called "author's corrections" to which you refer mean a perfecting of the edition, we shall be more than glad to take care of them without any consideration of charge to you.

I am glad you like the type and the page in which we are setting this new printing. In order that you may have no further anxiety about the paper I am enclosing a sample of the Antique Laid which we intend to use. This equals the paper in the English Edition in lightness and dullness, but will, I believe, make a more attractive volume because it will decrease the bulk of the book somewhat. The manufacturing department advises me that the entire proof including the title and preliminary matter will reach you within a few days.

I cannot answer definitely your question as to whether the Eli Lilly Company intends to distribute copies in Canada as well as in the United States. Their statement with regard to the purpose for which the book was manufactured was more or less general but in view of the number of copies being manufactured, distribution will probably extend somewhat beyond the United States and probably will not be confined strictly to medical graduates of 1932.

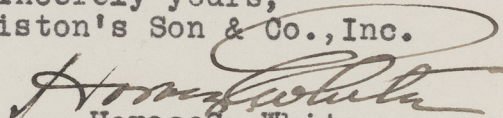


- 2 -

Dr. W. W. Francis:

When I next have occasion to write to the Eli Lilly Company I shall make inquiry and advise you. I think it would be a fair guess to say that Canada will be included in the distribution.

Very sincerely yours,  
P. Blakiston's Son & Co., Inc.

  
Horace G. White,  
Sales Manager.

HGW:S



# P. BLAKISTON'S SON & Co., Inc.

Medical and Scientific Publishers  
1012 Walnut St., Philadelphia

KENNETH M. BLAKISTON  
*President*

E. B. HENEKS  
*Vice-Pres. & Treas.*  
CHARLES C. NORRIS, JR.  
*Vice-President*  
ALLEN S. KLEIN  
*Secretary*

CABLE ADDRESS  
BLAKISTON  
PHILADELPHIA

December 24, 1931.

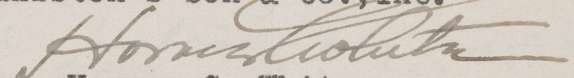
Dr. W. W. Francis,  
The Osler Library,  
McGill University,  
Montreal, Canada.

Dear Dr. Francis:

An agreement has just been consummated with the Eli Lilly Company for the supplying of five thousand copies of Dr. Osler's *Aequanimitas*.

This agreement calls for delivery on or before March 1. The book will go into manufacture on Monday next and in accordance with your expressed desire to read the proof, the page proof will be forthcoming to you very early in January. In view of the fact that there has been a considerably longer delay than anticipated in reaching the final agreement for this publication, it will be necessary to limit the time allowed for proof reading to ten days from the date of receipt of page proof by you. I hope you will not find it inconvenient to handle it with this necessary promptness.

Very sincerely yours,  
P. Blakiston's Son & Co., Inc.

  
Horace G. White,  
Sales Manager.

HGW:S



Mr. Horace G. White

P. Nicholson Sm Co.

1012 Walnut St. Phila.

9. 1. 32

Dear Mr. White,

Thank you for your letter of 24 Dec.

I received pp. 1-50 of the Agrominites proofs yesterday afternoon and am returning them this morning under separate cover addressed to the firm. I expect to be able to deal with the remaining promptly as soon as I receive them. No more proofs came this morning.

I like the type-work and the page. My only anxiety is about the paper. The English edition is fat, but admirably light and the paper dull. I hope I may also see proofs of the title and preliminary matter.

I have picked up minor printer's errors on pp. 2, 3, 6, 14, 18, 23, 27, 31, 35, 36, 41, 49, & 50. In addition I have made new corrections on pp. 5, 19, 31, 33, 40, 45, 46, & 50. ~~Having~~ I have distinguished them better by noting in pencil in the margin "not in copy". I hope you will incorporate these, ~~as~~ I am willing to pay for them as "author's corrections", if necessary. They ought



not to have escaped me when I last revised  
~~the proofs~~ the book for Lewis's 7<sup>th</sup> impression, 1926.  
Only one of two of them will require any overrunning  
of the line.

Did you tell me that the Lilly Co. intended  
to distribute copies to medical students  
in Canada as well as the U.S.?

Sincerely yours

L. W. Francis.